

印欧民间故事型式表

印歐民間故事



卷之五

目錄

- 一 邱匹得與賽支式
- 二 麥羅賽那式
- 三 天驚處女式
- 四 皮涅羅皮式
- 五 哲諾未亞式
- 六 判赤京或生命指南式
- 七 參孫式
- 八 赫刺克利斯式
- 九 蛇兒式

- 一〇 惡魔羅伯式
一一 金小孩式
一二 利爾式
一三 侏儒式
一四 里亞·塞爾米式
一五 杜松樹式
一六 和爾式
一七 卡斯京式
一八 金髮式
一九 白貓式

- 二〇 辛得勒拉式
二一 美人與獸式
二二 獸姊妹夫式
二三 七隻天鵝式
二四 孿生兄弟式
二五 從巫術逃出式
二六 白太式
二七 哲孫式
二八 谷德綸式
二九 悍婦馴服式

三〇 脫刺是卑耳德式

三一 睡美人式

三二 賭婚式

三三 約克與荳莖式

三四 旅行地獄式

三五 殺巨人者約翰式

三六 波力飛馬斯式

三七 鬥法式

三八 巧智退魔式

三九 大胆約翰式

四〇 豫言實現式

四一 法術書式

四二 盜魁式

四三 勇敢的裁縫匠式

四四 威廉退爾式

四五 忠實約翰式

四六 莖勒特式

四七 感恩獸式

四八 獸、鳥、魚式

四九 人得到支配獸類的法力

五〇 亞拉丁式

五一 金鵝式

五二 禁室式

五三 賊新郎式

五四 骸骨呻吟式

五五 白雪姑娘式

五六 拇指湯式

五七 安德洛麥達式

五八 蛙王子式

五九 刺謨皮斯地理武士京式

- 六〇 動物語言式
- 六一 靴中小貓式
- 六二 狄克喜亭吞式
- 六三 正直與不正直式
- 六四 死人報恩式
- 六五 笛手皮得式
- 六六 驢、檯及棍棒式
- 六七 三蠶人式
- 六八 替泰鼠式
- 六九 老婦與小豚式
- 七〇 亨利墳尼式

民俗學會小叢書弁言

民俗可以成爲一種學問，以前人決不會夢想到。他們固然從初民以來早有許多生活的法則，許多想像的天地，可憐他們只能作非意識的創造和身不由主的隨從，從來不會指出這些事實的型式和因果。到現在，高文典冊充滿了藏書室的棟宇，畢竟觸手是膚廓的紀載，難找出他們的最親切的實際生活。

他們爲風氣所蒙蔽，盲了兩眼，對於這些好材料視而不見，正不能責備。現在我們的眼睛已爲潮流所激盪而張開了，於是陡然看見許多沃野膏壤可以做我們的田地，許多嘉卉珍果可以做我們的農產；我們心知在這很近的時期之內可以獲到這一筆大產業，那裏禁得住不高興，那裏禁得住不呼喊道，『我們要開闢這些肥土！我們要在這方面得到豐盛的收穫！』

但是，要得到豐盛的收穫豈是隨便可以如願的。我們沒有鋤頭，犁耙等等工具便不能種田造林；我們沒有鐮刀，剪子，筐篋，繩索等等工具便不能割禾剪果，裝篋束捆。所以我們有了這個開闢土地的野心，就應該去修繕工具，更應該去作應用工具的訓練，使得我們對於這些材料實施工作的時候不至於無法應付。

我們爲了不肯辜負時代的使命，前已發刊「民間文藝週刊」。此外，風俗宗教等材料也將同樣地搜集和發表。這部小叢書便是我們努力中的一種。希望同志諸君能够明瞭自己的責任，各各作整理方法的訓練，各各規定了工作的範圍而致力，在一個團體之中分工合作。要待我們親手收拾的民俗學的材料有燦爛的建設時，我們才得放了膽說，這些田地確是我們的產業了！

顧頡剛。一九二八，一，二九。

付印題記

我們決意把這點輕微的工作宣布了，在小冊子的前面寫幾句話，似乎是來得該當的事。

人事頓轉入於一個非常恟遽的時期中，這恟遽似另夾着一種可愛的希望之意味；枝頭將闌的梅花，已在報告着春將歸來了！備肥鷄，沽美酒，爲這種嬉春的雅致，自然不會上到我們窮人的心頭；但買幾枝及時花朵，爲書牀子案頭本色的點綴，我們又怎來得這高興呢！不容易得來的閒暇，只供憂悶以踐踏，這是我們的「年關」！

在這當兒，我們忽觸到這個工程的重要，於是工作開始了。費了四五晝夜的工夫，總算草草成稿。我們既够不上這門功課的行家，（至多，也

不過是些愛好者而已）而外國語的程度，亦不免「半邊醋」，以這樣的人，來幹很不容易幹的工作，（它不容易到什麼程度，讀者看讀時，自當知道）要是說有十分完滿的結果，自然是奢望了的！但在這件工作上，總算盡我們短時間內所能盡的能力了，即使錯謬仍屬不免，除了切實的指教之外，更予以相當的體諒，這是我們對於讀者的一掬虔望！

至於這個工作的用處，我不願以譯者的筆，來給它熱蓬蓬瞎吹一場。若非說不可已時，那嗎，我最簡單的意見是：這篇不長的文章，在想畧解歐洲民間故事的狀態，或對於中國民間故事思加以整理和研討的人，它很可給予他們以一種相當之助力的。

再在此結束處聲明一下。這篇文章，是從英國民俗學會出版的「民俗

學概論」(Handbook of Folklore)中繙出來的。又譯文頗借助於岡正雄氏的口譯，並承陳達夫，何畏，莊喆，茜微諸先生的指正，我們一樣誠懇的感謝着。

二八，一，二四，夜。敬文記。

本表是約瑟雅科布斯(Mr. Joseph Jacobs)爲着「民俗學概論」

初版，用亨德孫第一版的「北部諸州民俗」(Folklore of North

ern Counties)書里庫路德(Rev. S. Baring-Gould)做的分

類表來訂正的。

目錄

- 一 邱匹得與賽支式
- 二 麥羅賽那式
- 三 天驚處女式
- 四 皮涅羅皮式
- 五 哲諾未亞式
- 六 判赤京或生命指南式
- 七 參孫式
- 八 赫刺克利斯式
- 九 蛇兒式

- 一〇 惡魔羅伯式
一一 金小孩式
一二 利爾式
一三 侏儒式
一四 里亞·塞爾米式
一五 杜松樹式
一六 和爾式
一七 卡斯京式
一八 金髮式
一九 白貓式